

Na o se o Utlwetse Ka Melao E Mene Ya Moya Na?

Have You Heard of the Four Spiritual Laws?

Just as there are physical laws that govern the physical universe, so are there spiritual laws which govern your relationship with God.

God **LOVES** you and offers a wonderful **PLAN** for your life.

(References contained in this booklet should be read in context from the Bible wherever possible.)

GOD'S LOVE

"God so loved the world that He gave His one and only Son, that whoever believes in Him shall not perish, but have eternal life" (John 3:16 NIV).

GOD'S PLAN

[Christ speaking] *"I came that they might have life, and might have it abundantly" [that it might be full and meaningful] (John 10:10).*

Why is it that most people are not experiencing the abundant life?

Man is **SINFUL** and **SEPARATED** from God. Thus, he cannot know and experience God's love and plan for his life.

MAN IS SINFUL

"All have sinned and fall short of the glory of God" (Romans 3:23).

Man was created to have fellowship with God; but, because of his stubborn self-will, he chose to go his own independent way, and fellowship with God was broken. This self-will, characterized by an attitude of active rebellion or passive indifference, is an evidence of what the Bible calls sin.

Jwale ka ha ho na le melao ya tlhaho e laolang tlhaho, ho na le nnete ya moya e laolang tswalano ya hao le Modimo.

Modimo wa o **RATA**, mme o na le **MORERO** o makatsang ka bophelo ba hao.

(Ha ho kgonahala, bala ditemana tse qotsitsweng ho ya ka moo Bibe e bolelang ka teng.)

LERATO LA MODIMO

"Hobane Modimo o ratile lefatshe hakalo, o bile wa le nea Mora wa hae ya tswetsweng a nnotshi; hore e mong le e mong ya dumelang ho yena, a se ke a timela, a mpe a be le bophelo bo sa feleng." (Johanne 3:16)

MORERO WA MODIMO

(Kreste o itse) *"Ke tlile hore le be le bophelo, le bo bone ka ho fetisisa." (hore bophelo bo felle mme bo bolele ho hong ho batho) (Johanne 10:10).*

Ke hobaneng ha batho ba bangata ba se na bophelo bona bo fetisisang na?

Motho ke **MOETSADIBE** mme o **AROHANE** le Modimo, ka lebaka lena o sitwa tseba le ho utlwa lerato la Modimo le morero wa oona ka bophelo ba hae.

MOTHO KE MOETSADIBE

"Hobane bohle ba sitilwe, mme ha ba tshwanelwe ke kganya ya Modimo." (Baroma 3:23)

Motho o bopetswe ho ba le setswalle le Modimo: empa ka lebaka la manganga le ho rata ho iketsa boithatelo, motho o ile a ikgethela ho inkela tselana ya hae e mo arohanyang le Modimo mme hona ha senya kopano ya hae le Modimo. Boithatelo bona ba motho bo totobatswang ke maikutlo a ho lwantsha Modimo le ho iphanyetsa oona, ke ponahatso ya seo Bibe e se bitsang sebe.

MAN IS SEPARATED

"The wages of sin is death" [spiritual separation from God] (Romans 6:23).

This diagram illustrates that God is holy and man is sinful. A great gulf separates the two. The arrows illustrate that man is continually trying to reach God and the abundant life through his own efforts, such as a good life, philosophy, or religion – but he inevitably fails.



The third law explains the only way to bridge this gulf...

MOTHO O AROHANE

"Hobane moputso wa sebe ke lefu" [karahano ya moya wa hao le Modimo] (Baroma 6:23)

Setswatsho sena se hlalosa hore Modimo wa halalela mme motho yena ke moetsadibe. Kgohlo a kgolo e arohanya motho wa moetsadibe le Modimo. Metsu e hlalosa hore motho o leka ka nako tsohle ho finyella Modimo le bophelo bo fetisisang ka tsela tsa hae, jwalo ka ho phela bophelo bo botle, filosifo, ho ba le tumelo, jwalo-jwalo; empa maiteko ohle a hae ha a thuse letho.

Nnete ya boraro e hlalosa seo e leng leborokgo la ho tshela kgohlo...

Jesus Christ is God's **ONLY** provision for man's sin. Through Him you can know and experience God's love and plan for your life.



Jesu Krete ke yena **FEELA** tharollo yeo Modimo o fanang ka yona mobapi le sebe sa motho. Ka yena o ka tseba mme wa ikutlwela lerato la Modimo le morero wa oona wa bophelo ba hao.

HE DIED IN OUR PLACE

"God demonstrates His own love toward us, in that while we were yet sinners, Christ died for us" (Romans 5:8).

O SHWELE SEBAKENG SA RONA

"Empa moo Modimo a totisitseng lerato la oona ho rona teng, ke ka hore, re sa le baetsadibe, Krete o bile a shwa sebakeng sa rona." (Baroma 5:8)

HE ROSE FROM THE DEAD

"Christ died for our sins...He was buried...He was raised on the third day, according to the Scriptures...He appeared to Peter, then to the twelve. After that He appeared to more than five hundred..." (1 Corinthians 15:3-6).

O TSOHILE BAFUNG

"...Krete o shwele ka baka la dibe tsa rona... le hore o ile a patwa, a ba a tshoha bafung ka tsatsi la boraro. O ile a iponahatsa ho Kefase, hamoraoho ba leshome le metso e mmedi. Kamarao ho moo a iponahatsu ka nako e lenngwe ho badumedi ba fetang makgolo a mahlano..." (Bakorinthe 15:3-6)

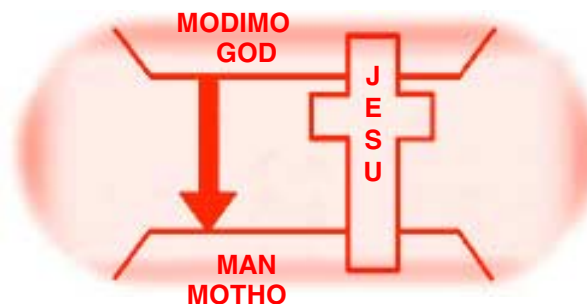
HE IS THE ONLY WAY TO GOD

"Jesus said to him, 'I am the way, and the truth, and the life; no one comes to the Father, but through Me'" (John 14:6).

KE YENA FEELA TSELA?

"Jesu a re ho yena: 'Ke nna tsela, le nnete, le bophelo; ha ho motho ya ka tlang ho Ntate, ha e se ka nna.'" (Johanne 14:6)

This diagram illustrates that God has bridged the gulf which separates us from Him by sending His Son, Jesus Christ, to die on the cross in our place to pay the penalty for our sins.



Setswantsho sena se hlalosa hore ka ho rmela Jesu Krete Mora wa oona, ho tla shwa sefapanong sebakeng sa rona, Modimo o entse borokgo bo tshelang kgohlo e neng e re arohanya le oona.

It is not enough just to know these three laws ...

Ha ho a lekana ho tseba feela nnete tse tharo...

We must individually **RECEIVE** Jesus Christ as Saviour and Lord; then we can know and experience God's love and plan for our lives.



Re lokela ho **AMOHELA** Jesu Kreste jwalo ka Mopholosi le Morena, mong ka mong; mme re ka tseba le ho ikutlwela lerato la Modimo le morero wa oona ka maphelo a rona.

WE MUST RECEIVE CHRIST

"As many as received Him, to them He gave the right to become children of God, even to those who believe in His name" (John 1:12)

WE RECEIVE CHRIST THROUGH FAITH

"By grace you have been saved through faith; and that not of yourselves, it is the gift of God; not as a result of works, that no one should boast" (Ephesians 2:8,9).

WE RECEIVE CHRIST THROUGH PERSONAL INVITATION

(John 3:1-8)

????????????????

[Christ speaking] "Behold, I stand at the door and knock; if any one hears my voice and opens the door, I will come in to him" (Revelation 3:20).

Receiving Christ involves turning to God from self (repentance) and trusting Christ to come into our lives to forgive our sins and to make us what He wants us to be. Just to agree **intellectually** that Jesus Christ is the Son of God and that He died on the cross for our sins is not enough. Nor is it enough to have an **emotional** experience. We receive Jesus Christ by **faith**, as an act of the **will**.

These two circles represent two kinds of lives:

SELF-DIRECTED LIFE

- E** – Self is on the throne
- †** – Christ is outside the life
 - – Interests are directed by self, often resulting in discord and frustration



CHRIST-DIRECTED LIFE

- †** – Christ is in the life and on the throne
- E** – Self is yielding to Christ
 - – Interests are directed by Christ, resulting in harmony with God's plan.



Which circle best represents your life?
Which circle would you like to have represent your life?

The following explains how you can receive Christ:

RE TSHWANETSE HO AMOHELA KRESTE

"Empa bohle ba le amohetseng, le ba neile tokelo ya ho ba bane ba Modimo, e leng ba dumelang lebitso la lona." (Johanne 1:12)

RE AMOHELA KRESTE KA HO MO MEMA, MONG KA MONG

"Hobane le bolokehile ke mohau, ka tumelo; ha ho tswa ho lona, ke mpho ya Modimo; hase ka mesebetsi, ho tle ho se ke ha eba motho ya ithorisang." (Baefese 2:8,9)

HA RE AMOHELA KRESTE, RE TSWALWA LA BOCHA

(Johanne 3:1-8)

BE AMOHELA KRESTE KA HO MO MEMA, MONG KA MONG

[Kreste ha a bua re] "Bona, ke eme monyako, mme ke a kokota; ekare ha e mong a utlwa lentse la ka, mme a bula monyako, ke tla kena ha hae." (Tshenolo 3:20).

Ho amohela Kreste ho kenyeletsa ho tlohela ho itaola, ra boyela ho Modimo (tshokoloho), ho thsepa Kreste hore a kene maphelong a rona ho re tshwarela dibe tsa rona le ho re etsa seo a ratang hore re be sona. Ha ho a lekana ho amohela ka **kelello** feela hore Jesu Kreste ke Mora wa Modimo le ho re o shwele sefapanong bakeng sa rona. Hape, ha ho a lekana ho ba le maikutlo a itseng mabapi le sena. Re amohela Kreste ka **tumelo**, e le sesupo sa ho etsa ho ya ka ho ikgethela.

Didikadikwe tsena tse pedi di emetse mefuta e mebedi ya maphelo:

BOPHELO BA BOITAOLO

- E** – Nnake dutse teroneng
- †** – Kreste o ka ntle ho bophelo
 - – Dithato tsa ka tse laolwang ke nna, tse atisang ho ntlisetsa mahlomola le ditsietse

BOPHELO BO LAOLWANG KE KRESTE

- †** – Kreste o dutse teroneng ya bophelo
- E** – Nna ke tlohile teroneng
 - – Dithato tse ka li tlasa taolo la Modimo, mme hona ho hlahisa ho bola hantle morerong wa Modimo

Ke sedikadikwe sefe se emetseng bophelo ba hao na?

Ke sedikadikwe sefe seo o ratang hore se emele bophelo ba hao na?

Sena selatelang se hlalosa hore reka amohela Kreste jwang:

YOU CAN RECEIVE CHRIST RIGHT NOW BY FAITH THROUGH PRAYER

(Prayer is talking to God)

God knows your heart and is not so concerned with your words as He is with the attitude of your heart. The following is a suggested prayer:

“Lord Jesus, I need You. Thank You for dying on the cross for my sins. I open the door of my life and receive You as my Savior and Lord. Thank You for forgiving my sins and giving me eternal life. Take control of the throne of my life. Make me the kind of person You want me to be.”

Does this prayer express the desire of your heart?

If it does, I invite you to pray this prayer right now, and Christ will come into your life, as He promised.

HOW TO KNOW THAT CHRIST IS IN YOUR LIFE

Did you receive Christ into your life? According to His promise in Revelation 3:20, where is Christ right now in relation to you? Christ said that He would come into your life. Would He mislead you? On what authority do you know that God has answered your prayer? (The trustworthiness of God Himself and His Word.)

THE BIBLE PROMISES ETERNAL LIFE

*“The witness is this, that God has given us eternal life, and this life is in His Son. He who has the Son has the life; he who does not have the Son of God does not have life. These things I have written to you who believe in the name of the Son of God, in order that you may **know** that you have eternal life” (1 John 5:11–13).*

Thank God often that Christ is in your life and that He will never leave you (Hebrews 13:5). You can know on the basis of His promise that Christ lives in you and that you have eternal life from the very moment you invite Him in. He will not deceive you.

An important reminder...

O KA AMOHELA KRESTE HONA JWALE KA TUMELO LE KA HO RAPELA

(Ho rapela ke ho bua le Modimo)

Modimo o tseba pelo ya hao mme ha o tsotelle ha kalo mantswa a hao, empa o tsotella haholo takatso ya pelo ya hao. Thapelo ena e latelang ke mohlala feela:

"Morena Jesu, kea o hloka. Ke leboha ha o shwele sefapanong ka baka la dibe tsa ka. Ke bula monyako wa bophelo ba ka mme ke o amohela je ka Mopholosi le Morena. Dula teroneng ya bophelo ba ka mme o bo laole. Nketse motho eo o ratang hore ke be yena."

Na o rata ho rapela thapelo ena na?

Ha ho le jwalo, rapela thapelo ena hona jwale, mme Kreste o tla kena bophelong ba hao jwale ka ha a tshepitsitse.

O KA TSEBA JWANG HORE KRESTE O KENE BOPHELONG BA HAO NA?

Na o amohetse Kreste bophelong ba hao na? Ho ya ka tshepiso eo Kreste a e entseng ho Tshenolo 3:20, Kreste o ho kae hona jwale? Kreste o itse o tla kena ka hare ho bophelo ba hao Na o tla o kgelosa na? O tseba jwang na hare ho bophelo ba hao. Na a ka o thetsa na? O tseba jwang hore Modimo o arabile thapelo ya hao na? (O tseba ka lebaka la ho tshepahala ha Modimo le ha Lentswe la oona).

BIBELE E TSHEPISA BATHO BA AMOHELANG KRESTE, BOPHELO BO SA FELENG

"Mme bopaki boo ke hoba Modimo o re neile bophelo bo sa feleng, mme bophelo boo bo ho Mora wa oona. Ya nang le Mora, o na le bophelo; ya se nang Mora wa Modimo, ha a na bophelo. Ke le ngoletse taba tseo, lona ba dumelang lebitso la Mora wa Modimo, hore le tle le tsebe hobane le na le bophelo bo sa feleng." (I Johanne 5:11-13)

Leboha Modimo ka mehla ka Kreste ya teng bophelong bo hao le hore a ke ke a o tlohela (Baheberu 13:5). O ka tseba hore Kreste ya phelang o ahile ka hare ho wena, le hore o na le bophelo bo sa feleng ho tloha ka nako eo o memang Jesu ka yona ho latela tshepiso ya hae. A ke ke a o thetsa.

Hopola taba ena e bohlokwa...

DO NOT DEPEND ON FEELINGS

The promise of God's Word, the Bible – not our feelings – is our authority. The Christian lives by faith (trust) in the trustworthiness of God Himself and His Word. This train diagram illustrates the relationship among **fact** (God and His Word), **faith** (our trust in God and His Word), and **feeling** (the result of our faith and obedience). (Read John 14:21.)



The train will run with or without a guard's van. However, it would be useless to attempt to pull the train by the guard's van. In the same way, as Christians we do not depend on feelings or emotions, but we place our faith (trust) in the trustworthiness of God and the promises of His Word.

NOW THAT YOU HAVE RECEIVED CHRIST

The moment that you received Christ by faith, as an act of the will, many things happened, including the following:

1. Christ came into your life (Revelation 3:20, Colossians 1:27)
2. Your sins were forgiven (Colossians 1:14).
3. You became a child of God (John 1:12).
4. You began the great adventure for which God created you (John 10:10, 2 Corinthians 5:17, 1 Thessalonians 5:18).

Can you think of anything more wonderful that could happen to you than receiving Christ? Would you like to thank God in prayer right now for what He has done for you?

By thanking God, you demonstrate your faith.

To enjoy your new life to the fullest...

O SE KE WA ITSHETLEHA HODIMA MAIKUTLO A HAO

Re tshwanetse ho itshetleha hodima Lentswe la Modimo, e seng hodima maikutlo a rona. Mokreste o phela ka tumelo (tshepo) botshepehing ba Modimo le ba Lentswe la oona. Setshwantso sena sa terene se tshwantsa kamano dipakeng tsa **nnete** (Modimo le Lentswe la oona), **tumelo** (tshepo ya rona ho Modimo le Lentsweng la oona), le **maikutlo** (metswela ya tumelo le kutlo ya rona) (Johanne 14:21)

Terene e ka tsamaya e na le letoroko la ho qetela kapa e se na lona. Empa e ka ba ntho e se nang thuso ho leka ho hula terene ka letoroko la ho qetela. Ka tsela e jwalo feela, rona Bakreste, ha re itshetlehe hodima maikutlo a rona; empa re behile tumelo (tshepo) ya rona botshepehing ba Modimo le ditshepising tsa Lentswe la oona.

JWALE HE HA O SE O AMAHETSE KRESTE

Hang feela hoba o amohela Kreste, e leng ketso ya tumelo, ho se ho etsahetse dintho tse ngata, tseo tse ding tsa tsona e leng tse latelang:

1. Kreste o kene bophelong ba hao. (Tshenolo 3:20 le Bakolosse 1:27)
2. Dibe tsa hao di tshwaretse (Bakolosse 1:14)
3. O bile ngwana wa Modimo (Johanne 1:12)
4. O amohetse bophelo bo sa feleng (Johanne 5:24)
4. O qadile ho phela bophelo bo makatsang boo Modimo o neng o o bopele bona (Johanne 10:10; 2 Bakorinthe 5:17; 1Thessalonians 5:18)

Na ho na le ntho e nngwe eo o ka e hopolang e ka etsahalang ho wena e makatsang ho feta ho amohela Kreste na? Na o rata ho leboha Modimo hona jwale ka thapelo ka seo a o etseditseng sona na?

Ka ho leboha Modimo, o bontsha ho mo tshepa.

Tsela ya ho itumela ka bophelo bo bocha...

SUGGESTIONS FOR CHRISTIAN GROWTH

Spiritual growth results from trusting Jesus Christ. *"The righteous man shall live by faith"* (Galatians 3:11). A life of faith will enable you to trust God increasingly with every detail of your life, and to practice the following:

1. **Go** to God in prayer daily (John 15:7).
2. **Read** God's Word daily (Acts 17:11); begin with the Gospel of John.
3. **Obey** God moment by moment (John 14:21).
4. **Witness** for Christ by your life and words (Matthew 4:19; John 15:8).
5. **Trust** God for every detail of your life (1 Peter 5:7).
6. **Holy Spirit** – allow Him to control and empower your daily life and witness (Galatians 5:16,17; Acts 1:8).

FELLOWSHIP IN A GOOD CHURCH

God's Word instructs us not to forsake *"the assembling of ourselves together"* (Hebrews 10:25). Several logs burn brightly together; but put one aside on the cold hearth and the fire goes out. So it is with your relationship with other Christians. If you do not belong to a church, do not wait to be invited. Take the initiative; call the pastor of a nearby church where Christ is honored and His Word is preached. Start this week, and make plans to attend regularly.

SPECIAL MATERIALS ARE AVAILABLE FOR CHRISTIAN GROWTH.

If you have come to Christ personally through this presentation of the gospel, helpful materials for Christian growth are available to you. For more information write:

Campus Crusade for Christ Australia,
PO Box 40,
Sydney Markets, NSW 2129
phone (02) 9748 5798 Fax: (02) 9748 5799
email: materials@hereslife.com
Website: www.hereslife.com

©Campus Crusade for Christ Australia, 2002
A.C.N. 002 310 796 Item: SsoEng4pWBw05Apr

DIKELETSO MABAPI LE HO HOLA HA MOKRESTE

Ho hola ha moya ho tswalwa ke ho tshepa Jesu Kreste. *"Ya lokileng o tla phela ke tumelo"* (Bagalata 3:11). Bophelo ba tumelo bo tla o thusa hore o nne o tswelepele ho tshepa Modimo karolong e nngwe le e nngwe ya bophelo ba hao, le ho o thusa ho etsa tsena tse latelang ka mehla:

1. **Atamela** Modimo ka thapelo ka mehla. (Johanne 15:7)
2. **Bala** Lentswe la Modimo ka mehla (Diketso 17:11)... qala ka Evangedi ya Johanne.
3. **Utlwa** Modimo ka motsotso o mong le o mong. (Johanne 14:21)
4. **Eba paki** ya Kreste ka bophelo ba hao le ka mantswe a hao. (Matheu 4:19; Johanne 15:8)
5. **Tshepa** Modimo mabapi le karolo e nngwe le e nngwe ya bophelo ba hao. (1 Petrose 5:7)
6. **Dumella Moya** o Halalelang ho o tsamaisa le ho a nea matla a letsatsi le leng le le leng le matla a ho paka Kreste. (Bagalata 5:16,17; Diketso 1:8)

BOHLOKWA BA KOPANO YA BAKRESTE

Ho Baheberu 10:25 re eletswe hore *"re se ke ra ngala diphutheho tsa rona,...re mpe re kgothatsane...."* Dipatsi tse ngata di etsa kganare e kgolohadi ya mollo ha di besitswe mmoho, empa ha o ka wa nka patsi e le nngwe e tukang mme wa e beha leifong le batang, e tla phakisa ho tima. Ho jwalo le ka kopano ya hao le Bakreste ba bang. Haeba ha o kene kereke moo Kreste a hlonephuwang teng le moo Lentswe la hae le bolelwang teng, nka kgato ho kopana ka mehla le batho ba bang ba fumaneng Kreste le bona e le Mopholosi wa bona mme ba tseba lerato la hae.

DIBUKA TSA BOHLOKWA HO THUSA MOKRESTE HO HOLA MOYENG

Ha ele hore o ile wa tseba Kreste bophelong ba hao jwalo ka mopholosi, re na le dibuka tsa ho o thusa hore o hole moyeng. Ha o hloka thuso, ngolla:

Campus Crusade for Christ, SA
P.O. Box 4078
Halfway House, Johannesburg 1685
SOUTH AFRICA
email: ccrusade@cccsa.org.za



Helping you reach multicultural communities with the Gospel

You can get bi-lingual Gospel tracts in more than 70 languages from our website

(www.hereslife.com/evangel/tracts.htm)

Now you can have the tracts in the languages you need when you need them

IN BOOKLET FORMAT

Over 50 languages are now available in booklet format (10 cm by 10cm). Ideal for evangelistic campaigns and training events. Carry tracts in several languages in your pocket while you are out shopping or visiting people.

To check the latest list of languages and prices visit www.hereslife.com/orders

ON CDROM

Learn to Share the Gospel in over 70 languages in less than an hour.

Now you can have the tracts you need to reach your neighbours and friends with the Gospel! Print off just one from your computer or photocopy a thousand.

To check the latest list of languages and prices visit www.hereslife.com/orders

OTHER IDEAS FOR EVANGELISM

Parables for Clowns

Here are four simple tricks that you can learn in less than 30 minutes plus a tract for each trick that will get a person thinking about spiritual things.

Free from: www.hereslife.com/involve/festival.htm

Granny Smith Apple Evangelism

Get a basket of Granny Smith apples and use this tract as a basis for telling people the Gospel story. Great for people from a Muslim background.

Free from: www.hereslife.com/involve/festival.htm

IDEAS FOR FOLLOW-UP

Easy English Bible Studies

What do you do after your friend responds to the Gospel? Here is a series of eight Bible studies in easy English to help them get a good foundation.

Free from: www.hereslife.com/followup/studies.htm

Other Resources

Looking for a Bible in another language? Maybe you need hard to find resources in another language. Check out our links at www.hereslife.com/evangel/links.htm

INVOLVEMENT

Everyone can be involved in helping to reach multi-cultural communities with the Gospel.

We offer coaching, helping you reach YOUR world with the Gospel.

See outreach in action by coming along for one day of involvement in:

- Muslim Evangelism
- Festival Evangelism
- Creative Street Evangelism
- Women's Evangelistic Craft Mornings

We are also looking for people to fill volunteer and full-time positions.

For details on these and other opportunities visit: www.hereslife.com/involve